

Февр. С. 172—176. Фр. подлинник и др. пер. см.: Библиогр. заметки III. № 1732. XIX.

Старик и молодчик. Сказка 8-я (с. 80—83). Тейльс И. А. Первая публикация: Старичок и молодчик // Полезное с приятным. 1769. Полумесяц 3. С. 27—29; включено в кн.: Тейльс И. А. Собрание трудов... СПб., 1781. С. 65—67.

Проклятые туфли. Повесть 9-я (с. 83—92). Перепечатка (со стилистическими изменениями) рассказа: Несчастье от туфель // Покоящийся трудолюбец. 1784. Ч. 1. С. 210—216. Фр. оригинал и др. пер. см.: Проблемы жанра в литературе Сибири. Новосибирск, 1977. С. 11—12, сноска 12. Неучтенный др. пер. см. ниже № 4608, ч. 2. С. 12—16.

Повесть 10-я. О имане, дозорном капитане, о кадие, его невольнице и невольнике, влюбленном в кадиеву невольницу (с. 95—118). Перепечатка рассказа: Макефа, то есть, наука познавать человеческие нравы и мысли и об оных размышлять: Отделение пятое // Утренний свет. 1778. Ч. 4. Дек. С. 346—359. Нем. подлинник и др. пер. см.: Библиогр. заметки III. № 572. Отд. 1—4.

Гости в беседе. Сказка 10-я и последняя (с. 118—124). Тейльс И. А. Басенка («В беседе некогда случилось быти мне...») // Полезное увеселение. 1769. Полумесяц 1. С. 28—33; включено в кн.: Тейльс И. А. Собрание трудов... СПб., 1781. С. 61—65; перепечатано: Зеркало света. 1786. Ч. 2. № 21. 12 июня. С. 64—68.

4543. Некоторые полезные статьи, выбранные из удивительных секретов великого Альберта... СПб., 1783.

Извлечение из второй и третьей частей кн. «Les admirables secrets d'Albert le Grand...», выдержавшей большое число изданий в XVIII в. и являющейся переводом популярной в XV—XVII в. латинской кн. (Alberti Magni Liber Aggregationis, seu Secretorum de virtutibus herbarum et animalium quorundam. Eiusdem de mirabilibus mundi seu de secretis naturae et alia opuscula. [Ferrara, 1477 ?]; [Вонониае], 1478; мн. переизд.), которая выдавалась за соч. Альберта Великого (Альберта фон Больштедта, ок. 1193—1280). (СВН I, стб. 499—502; BLGC Vol. 4. P. 265—267; Brunet J. C. Manuel du libraire et de l'amateur de livres. 5 éd. Paris, 1860. T. 1. Стб. 139).

4608. Николаи К. Ф. Новый спутник и собеседник веселых людей... М., 1796.

Корень всего зла (ч. 2. С. 12—16). Фр. оригинал и др. пер. см.: Проблемы жанра в литературе Сибири. Новосибирск, 1977. С. 11—12, сн. 12 (ср. выше № 4525, «Проклятые туфли»: Повесть 9-я). Неправильное указание оригинала: Левин Ю. Д. Дополнения к предшествующим библиографическим публикациям // От романтизма к реализму: Из истории междунар. связей русской литературы. Л., 1977. С. 307. № 24 (404а). Ошибка устранена в кн.: Левин Ю. Д. Восприятие английской литературы в России. Л., 1990. С. 95.